

1. Allgemein
2. Waschanleitung
3. Das Beladen der Waschmaschine
4. Waschgänge / Temperatur
5. Bleichen
6. Vorwäsche
7. Spülen, ausrüsten, schleudern und trocknen
8. Nachimprägnierung
9. Handwäsche
10. Maschinenwäsche
11. Anleitung zur chemischen Reinigung
12. Pflegesymbole

1. Allgemein

Die Leistungsmerkmale von Schutzkleidung aus NOMEX® stehen in enger Beziehung mit den inhärenten Eigenschaften der Faser. Trotzdem können diese Eigenschaften durch unsachgemässe Behandlung beeinträchtigt werden. Abrieb und Ausbleichen können die Festigkeit des textilen Materials deutlich vermindern und ungeeignete Zusätze wie Ausrüstungs- Öle können den Flammschutz und die thermische Isolierfähigkeit beeinträchtigen. Um sicherzustellen, dass die Bekleidung auf Dauer zufriedenstellende Leistungsmerkmale aufweist, sollten die folgenden Waschanleitungen beachtet werden.

Bekleidung aus NOMEX® sollte separat gewaschen oder chemisch gereinigt werden, um zu verhindern, dass sich Fremdmaterial (z.B. Fusseln) auf der Oberfläche absetzt.

Halten Sie die Bekleidung sauber: Öl, Fett und Staubablagerungen auf der Oberfläche können brennen und die Bekleidung in Ihrer Leistungsfähigkeit beeinträchtigen.

Konzentrierte und/oder heisse Säuren oder Laugen genauso wie starke Oxidationsmittel (wie Hypochlorit und andere Bleichmittel auf Chlorbasis) beeinträchtigen NOMEX®. Vermeiden Sie, das Bekleidungsstück bei der Pflege sehr niedrigen (<2) oder sehr hohen (>10) pHä-Werten auszusetzen.

Beachten Sie, dass einige Bekleidungsstücke Futter, Füllmaterialien oder andere Teile enthalten können, die nicht aus NOMEX® gefertigt sind (z.B. Filze, Wasserbarrieren, Signalbänder, Reissverschlüsse, Velcro Klettverschluss Bänder). Diese Teile können dazu führen, dass strengere Vorschriften eingehalten werden müssen, als in dieser Broschüre verzeichnet.

2. Waschanleitung

Die folgenden Richtlinien gelten für die Wäsche zu Hause genauso wie im Betrieb.

3. Das Beladen der Waschmaschine

Überladen Sie die Waschmaschine nicht, wenn Sie verhindern wollen, dass sich permanente Falten bilden. Beladen Sie die Maschine nicht mehr als zu 2/3 der angegebenen Kapazität und wählen Sie ein Programm, das einen hohen Wasserstand garantiert.

Klettverschluss-Bänder können jede Materialoberfläche, auch die von NOMEX® aufrauen und so das Aussehen des Materials drastisch verändern. Klettverschlüsse und metallische Haken oder Knöpfe sollten geschlossen oder mit einem Schutz versehen werden, bevor das Kleidungsstück in die Waschmaschine kommt.

4. Waschgänge / Temperatur

Vorwäsche bei 50 - 6°C mit einem Wasseranteil (Wäschegewicht: Wasservolumen) zwischen 1:8 und 1:10.
Hauptwäsche bei 60°C mit einem Wasseranteil von 1:10.

Während NOMEX® allein bei bis zu 95°C gewaschen werden kann, können manche Kleidungsstücke mit Membranen oder Barrierschutzlagen ausgestattet sein, die nicht bei Temperaturen von über 40°C gewaschen werden dürfen. Halten Sie sich immer an die Waschanleitungen, wie im Kleidungsstück selbst verzeichnet.

Die Einsatzbekleidung von TEXPORT® mit GORE-TEX® kann bei 60°C gewaschen werden.

5. Bleichen

Bleichen wird nicht empfohlen. Bleichen greift vor allem die Färbemittel an, die zur Colorierung von NOMEX® verwendet wurden und beeinträchtigt nicht seine Schutzeigenschaften.

6. Vorwäsche

Stark verschmutzte Bekleidung oder Kleidungsstücke, die unbeabsichtigt von entflammaren Materialien durchtränkt wurden, können eine oder mehrere dieser zusätzlichen Behandlungen benötigen:

- Örtlicher Auftrag von flüssigem Waschmittel oder geeignetem Lösungsmittel (z.B. Perchloroethylen)
- Zugabe eines Reinigungsverstärkers (z.B. 0,5 - 1,0 g/L SERICOL von Henkel)
- Einweichen über Nacht mit konzentriertem Waschmittel (40-50°C)
- Wiederholtes Vorwaschen.

7. Spülen, ausrüsten, schleudern und trocknen

Spülen Sie alle Bekleidungsstücke nach der Wäsche gründlich, um alkalische und möglicherweise entflammare Waschmittelreste zu entfernen.

Oberflächenaustrüstungen, die den Griff des Gewebes (z.B. seine Weichheit) verändern oder statischer Aufladung entgegenwirken, können während des normalen Waschprozesses verwendet werden. Stellen Sie jedoch sicher, bevor Sie beginnen, dass die für den Endverbraucher entscheidenden Leistungsmerkmale (vor allem die Entflammbarkeit) des Bekleidungsstückes von solchen Austrüstungen nicht beeinträchtigt werden. Bekleidungsstücke können geschleudert und im Wäschetrockner bei Temperaturen von maximal 100°C getrocknet werden. Bekleidung aus NOMEX® trocknet deutlich schneller als Baumwollanzüge. Der Trockenvorgang ist abgeschlossen, wenn nicht mehr als 10-20% Feuchtigkeit zurückbleiben.

Bei Bedarf können Bekleidungsstücke aus NOMEX® bei den gleichen Temperatureinstellungen wie normale Baumwolle gebügelt werden (keine Einschränkungen bei der Standardaustrüstung).

Wenn Sie ein Waschmittel wählen, beachten Sie bitte, dass der pH-Wert unbedingt unter 10 zu halten ist, um Farbveränderungen zu vermeiden.

NOMEX® GORE-TEX® Einsatzbekleidung kann mit maximal 800 Touren geschleudert werden.

8. Nachimprägnierung

Der Oberstoff der TEXPORT® Einsatzbekleidung ist grundsätzlich mit einer öl- und schmutzabweisenden Imprägnierung ausgerüstet. Diese Austrüstung wird durch Tragen, Beregnung und Reinigung herausgewaschen.

Für die Nachimprägnierung wird eine Fluor-Carbon Harzausrüstung (FC) im letzten Spülbad mit anschließender Wärmebehandlung im Tumbler oder mittels Bügeleisen empfohlen.

9. Handwäsche

Die folgenden Waschmittel werden für die Handwäsche empfohlen. Sie enthalten laut Herstellerangaben keine Bleichmittel oder andere oxidierende Substanzen.

Marke	Land	Hersteller	Form
Coral	Schweiz / Deutschland / Österreich	Lever Bros.	flüssig
Perlan	Schweiz / Deutschland / Österreich	Henkel	flüssig

Es können Waschmittel mit gleicher Zusammensetzung, aber unterschiedlichen Markennamen verwendet werden.

10. Maschinenwäsche

Ähnliche Waschmittel ohne Bleichmittel oder andere oxidierende Komponenten werden für die Maschinenwäsche empfohlen:

Marke	Land	Hersteller	Form
Coral	Schweiz / Deutschland / Österreich	Lever Bros.	Pulver
Rei	Schweiz / Deutschland / Österreich	Procter & Gamble	Pulver
Perlan	Schweiz / Deutschland / Österreich	Henkel	Pulver

Beachten Sie immer die Angaben des Herstellers bezüglich der Anwendungshäufigkeit und Temperaturen.

11. Anleitung zur chemischen Reinigung

Bekleidung aus NOMEX® kann im allgemeinen unter Anwendung der üblichen Waschprozesse und Lösungsmittel chemisch gereinigt werden.

Chemische Reinigung ist vor allem für solche Kleidungsstücke angezeigt, die stark mit Öl oder Fett verschmutzt sind.

Verwenden Sie keine Reinigungsbeschleuniger, um zu verhindern, dass entflammare Rückstände in der Bekleidung zurückbleiben, die ihre Schutzeigenschaften beeinträchtigen würden.


Stellen Sie sicher, dass das Lösungsmittel völlig entfernt wurde, bevor Sie das Bekleidungsstück wieder verwenden.


Empfohlen wird eine handelsübliche Reinigung mit Perchlorethylen.


12. Pflegesymbole


Die Etikette mit den Pflegesymbolen enthält Angaben über die maximal zulässige Behandlung und sachgemässe Pflege der damit ausgezeichneten Textilien. Die Pflegekennzeichnung ist jedoch keine Qualitätsgarantie.

Leider werden immer häufiger Textilien falsch (sog. «under-labelled») oder gar nicht ausgezeichnet. Der Textilpfleger stellt in diesen Fällen bei der Wahl der Behandlungsart auf seine Erfahrungen ab, kann aber für einen allfälligen Schaden nicht haftbar gemacht werden.

 **Der Waschbottich bedeutet, dass das Stück gewaschen werden kann.** Die Zahlen im Waschbottich entsprechen den maximalen Waschttemperaturen in Grad Celsius, die nicht überschritten werden dürfen. Ein Balken unterhalb des Waschbottichs verlangt nach einer (mechanisch) milderer Behandlung (z.B. Schongang). Eine Hand im Bottich weist darauf hin, dass lediglich Handwäsche zwischen 30° C und 40° C mit einem Feinwaschmittel möglich ist. Der durchgestrichene Waschbottich bedeutet, dass das Kleidungsstück nicht gewaschen werden darf respektive die Artikel auf jegliche Nassbehandlung empfindlich sind. Solche Artikel müssen in der Textilreinigung behandelt werden.


 **Das Dreieck ist das Symbol für die Chlorbleiche.** Es ist bei der Fleckenentfernung im Haushalt und der Behandlung in gewerblichen Wäschereien wie auch bei der Detachur mit chlorhaltigen Bleichmitteln zu beachten. Das „Cl“ im Dreieck bedeutet, dass das Bleichen in kaltem Wasser unter Zusatz eines chlorhaltigen Bleichmittels gestattet ist. Das durchgestrichene Dreieck verbietet Bleichen resp. Chloren; das Textil muss in diesen Fällen zur Fleckenentfernung in die Textilreinigung gebracht werden.

 **Das stilisierte Bügeleisen steht für Bügeln.** Die Punkte kennzeichnen die Temperaturbereiche der Bügeleisen. Bei den im Haushalt im Gebrauch befindlichen Bügelgeräten sind diesen Einstellbereichen teilweise auch bestimmte Rohstoffe zugeordnet. Beim Wählen der Temperatur ist es sicherer, sich nach der Zahl der Punkte zu richten statt nach der Rohstoffzusammensetzung, da kleine Rohstoffanteile oft nicht genannt werden. Die Anzahl der Punkte - drei, zwei oder einer - zeigt also die Temperaturbereiche an, innerhalb welcher gebügelt werden kann. Drei Punkte bedeutet «heiss bügeln» (bis 200° C), zwei Punkte bedeutet «mässig heiss bügeln» (bis 150° C), ein Punkt bedeutet «nicht heiss bügeln» (bis 110° C). Ist das Bügeleisen durchgestrichen, dann darf das Stück nicht gebügelt werden, da störende, nicht mehr zu korrigierende Veränderungen zu erwarten sind.

 **Der Kreis ist das Zeichen für die Pflege in der Textilreinigung.** Die Buchstaben im Kreis sagen dem Reinigungspersonal, welche Behandlung für das Stück zu wählen ist. Der Balken unterhalb des Kreises bedeutet, dass bei der Reinigung die mechanische Beanspruchung, die Feuchtigkeitszugabe, Bad- und/oder die Trocknungstemperatur reduziert werden müssen.

Ein «W» im Kreis bedeutet Nassreinigung. Diese Behandlungsmethode kann nur durch einen professionellen Textilpfleger durchgeführt werden.

Ist der Kreis durchgestrichen, kann nicht mit Lösemitteln gereinigt werden.

 **Das Quadrat ist das Symbol für Wäschetrockner, auch Tumbler genannt.** Die in der Trockentrommel enthaltenen Punkte geben die Trocknungsstufen an. Zwei Punkte im Kreis bedeuten: Trocknen mit normaler thermischer Belastung. Bei nur einem Punkt muss die thermische Belastung reduziert werden. Bei durchgestrichenem Zeichen darf das Kleidungsstück nicht im Tumbler getrocknet werden.